JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

JEUDI, le 2 Juillet 1812. (No. 184.) *DONDERDAG, den 2 Julij 1812.*

INTERIEUR.

LA HAYE, *le 26 Juin.*

Le général baron *de Lorcet*, par ordre de S. M., vient d'être désigné pour prendre le commandement des six cohortes des départemens de la Hollande. Il commande également celui des Bouches de la Meuse. Les militaires qui ont suivi M. le baron *de Lorcet* dans ses nombreuses campagnes, se félicitent de revoir parmi eux cet officier-général, dont la bravoure et la franchise lui acquirent l'estime de tous ceux qui l'ont connu.

(*Feuille politique du dép. du Zuiderzée.*)

DÉPARTEMENT DE LA FRISE.
PONTS ET CHAUSSÉES.
ADJUDICATION DÉFINITIVE.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise, prévient les entrepreneurs des travaux publics, qu'il sera procédé le 3 juillet prochain, à 11 heures avant-midi, à l'hôtel de préfecture, suivant la forme et de la manière prescrite par l'arrêté du gouvernement du 19 ventôse an 11, à l'adjudication définitive, sauf l'approbation ultérieure:

1°. De la livraison et transport de 80,000 bottes de paille pour la plantation des dunes etc. sur l'île de Vlieland, évaluée à 4048 fr.;

2°. De la plantation de 96,200 mètres quarrés, avec 78,600 bottes de paille, et de 8350 mètres quarrés, avec 3650 bottes de genêt, évaluée avec la coupe du genêt le transport des matériaux et quelques autres dépenses, à 2915 fr. 40 ct. et soumissionée provisoirement à 2886 fr. 25 cent.

Ceux qui désireront concourir à cette adjudication, pourront prendre communication des devis et cahiers des charges au secrétariat-général de la préfecture, et obtenir des informations détaillées et locales, auprès de monsieur l'ingénieur-en-chef *J. Peereboom B. Z.*

Ils seront tenus de déposer leurs soumissions pour chaque ouvrage (cachetées et écrites en double sur du papier timbré et non-timbré) au bureau susdit, où elles seront reçues, jusqu'au 3 juillet, prochain et

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

DEN HAAG, *den 26 Junij.*

De generaal baron *de Lorcet* is, bij een bevel van Z. M., benoemd, om het kommandement over de zes cohorten der hollandsche departementen te aanvaarden. Hij kommandeert insgelijks de cohorte der Monden van de Maas. De militairen, die den heer baron *de Lorcet* in zijne talrijke veldtogten gevolgd hebben, zullen zich geluk wenschen, dezen opper-officier, wiens dapperheid en gulhartigheid hem de achting van allen, die hem kennen, verworven hebben, weder in hun midden te zien.

(*Dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)

DEPARTEMENT VRIESLAND.
BRUGGEN EN WEGEN.
FINALE AANBESTEDING.

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland, verwittigt den aannemers van publieke werken, dat, op den 3 julij eerstkomende, des voormiddags ten elf uren, aan het hotel der prefekture, invoege en op de wijze, voorgeschreven bij het gouvernements-besluit van den 19 ventose 11de jaar, finaal, onder nadere approbatie, zal worden aanbesteed:

1° De leverantie en de aanvoer van 80,000 bossen stroo, voor de beplanting der duinen op het eiland Vlieland, zamen begroot op 4048 francs;

2°. De beplanting van 96,200 vierkante meters met 78,600 bossen stroo en 8350 meters met 3650 bossen helm, transport van materialen, met het steken der helm en verdere verrigtingen, zamen begroot op 2915 fr. 40. ct., bij de provisionele aanbesteeding aangenomen voor 2886 fr. 25 cent.

De gegadigden kunnen ter secretarij-generaal der prefekture de bestekken en calculative begrootingen naarzien, alsmede verdere plaatselijke onderrigting bekomen bij den heer ingenieur-en-chef *J. Peereboom B. Z.* alhier.

Zij zullen de biljetten van inschrijving voor ieder week, (het een op schoon en het andere op gezegeld papier) aan het voornoemd bureau moeten inleveren, welke tot aan en met den 3 julij eerstkomende zullen

l'ouverture se fera au jour indiqué, en présence du conseil de préfecture, et de monsieur l'ingénieur-en-chef.

EXTRAIT DES CONDITIONS GÉNÉRALES.

L'entrepreneur sera tenu de commencer son entreprise de suite après l'approbation, et de la continuer avec une diligence non-interrompue, de manière que l'ouvrage puisse être achevé au tems prescrit.

Le paiement se fera par mandat au payeur du département, après la réception définitive de l'ouvrage.

Nul ne sera admis à soumissionner s'il n'est porteur d'un certificat de capacité, et s'il ne fournit un cautionnement en immeubles, exempts d'hypothèques et situés dans ce département, ou dans les départemens limitrophes.

Les frais d'affiches, timbre et enregistrement seront à la charge de l'adjudicataire.

Le surplus des conditions est annoncé aux cahiers des charges, déposés au lieu ci-dessus indiqué.

Fait à l'hôtel de la préfecture à Leeuwarde, ce 26 juin 1812.

Le préfet de la Frise,
J. G. VERSTOLK.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise prévient les intéressés, que ceux qui désireront se présenter aux examens comme officiers-de-santé, sages-femmes, pharmaciens et herboristes, et d'obtenir à cette fin, à l'égard de leur capacité, un certificat-d'admission du jury médical, devront faire déclaration de leurs noms et prénoms, ainsi que de leurs domiciles, au sous-préfet de l'arrondissement, avant le 1er août prochain, ou pour ce qui concerne le département de Leeuwarde, à la préfecture; ceux qui se seront déclarés comme tels, seront prévenus ultérieurement des jour et lieu quand et où l'examen sera tenu pardevant le jury médical. Ont été nommé, par décret impérial du 22 avril dernier, président dudit jury M. *Evert Jan Thomassen à Thuessink*, professeur en médecine à Groningue, et membres de ce département, MM. *Julius Vitringa Coulon* et *Marten Simon*, médecins à Leeuwarde.

Leeuwarde, le 26 juin 1812.

Le préfet de la Frise,
J. G. VERSTOLK.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise, porte à la connaissance de MM. les officiers-de-santé, des sages-femmes, pharmaciens, herboristes, dentistes, renoueurs de membres, et en général de tous ceux qui exercent quelque branche de la médecine, chirurgie ou de l'art d'accoucher, qu'en conformité des articles 26 de la loi du 19 ventose et 28 de la loi du 21 germinal an 11, déclarées exécutables pour la Hollande, par décret du 6 janvier 1811, ils sont tenus de présenter leur diplomes ou actes d'admission et réception au sous-préfet de l'arrondissement, et pour autant qu'il concerne l'arrondissement de Leeuwarde, à la préfecture, ainsi qu'au tribunal de première instance de leur ressort, afin d'en pouvoir former des listes ou registres, contenant leurs noms et prénoms, l'époque de leur réception

worden aangenomen; en zal de opening op den gestelden dag geschieden in tegenwoordigheid van den raad van prefekture en den heer ingenieur-en-chef.

EXTRACT UIT DE GENERALE CONDITIEN.

De aannemer zal gehouden zijn, om dadelijk na de approbatie zijn werk aan te vangen, en zoodanig voort te zetten, dat hetzelve op den bepaalden tijd voleindigd is.

De betaling zal geschieden bij mandaat op den betaalmeester van het departement, na de voldoende oplevering van het werk.

Niemand zal tot de aanneming worden toegelaten, ten zij hij blijken toone van zijne bekwaamheid, en tevens voldoende borgstelling van onbezwaarde vastigheden. in dit of de naburige departementen gelegen, producere,

De kosten van bekendmaking, zegel en registratie zijn voor rekening van den aannemer.

Het overige der conditien vindt men bepaald in de bestekken, welke ter bovengenoemde plaatse ter lezing liggen.

Gedaan, in het hotel der prefekture te Leeuwarden, den 26 junij 1812.

De prefekt van Vriesland,
J. G. VERSTOLK.

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland maakt, hier mede, aan de daarbij belanghebbenden bekend, dat zij, die genegen zijn, zich als heel-, genees- en vroedmeesters, vroedvrouwen, apothekers en kruidkundigen te doen examineren, en daartoe, wegens derzelver kunde, een certificaat van toelating van de geneeskundige jury te ontvangen, derzelver namen en voornamen, benevens hunlieder woonplaatsen, vóór den 1sten augustus aanstaande, bij den onder-prefekt van het arrondissement, of, zoo veel het arrondissement Leeuwarden betreft, ter prefekture, moeten aangeven; zullende aan hen, die zich als zoodanig hebben aangegeven, den dag en plaats, wanneer en alwaar het examen voor de geneeskundige jury staat gehouden te worden, nader worden bekend gemaakt. Tot president van welke jury, bij keizerlijk decreet van den 22 april ll., benoemd is, de heer *Evert Jan Thomassen à Thuessink*, professor in de medicijnen te Groningen, en tot leden voor dit departement, de heeren *Julius Vitringa Coulon* en *Marten Simon*, geneesheeren te Leeuwarden.

Leeuwarden, den 26 junij 1812.

De prefekt van Vriesland,
J. G. VERSTOLK.

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland brengt, hier mede, ter kennisse van de heeren doctoren in de medicijnen, heel- genees- en vroedmeesters, vroedvrouwen, apothekers, kruidkundigen, tandmeesters, ledezetters en in het algemeen van allen, die eenig vak van genees-, heel- of verloskunde uitoefenen, dat dezelve, overeenkomstig art. 26 der wet van den 19 ventose en art. 28 der wet van den 21 germinal 11de jaar, in Holland executabel verklaard, bij decreet van den 6 januarij 1811, verpligt zijn, derzelver diplomata of akten van admissie en toelating bij den onder-prefekt van het arrondissement, en, zoo veel het arrondissement Leeuwarden betreft, ter prefekture te vertoonen, gelijk mede bij het tribunaal ter eerster instantie, waaronder zij ressorteren, ten einde daaruit lijsten of registers kunnen wor-

leur qualité ou la branche qu'ils exerçent, ainsi que l'endroit où ils sont établis.

En conséquence, il charge toutes les personnes ci-dessus énoncées, d'y satisfaire avant le 1er septembre prochain pour tout délai, pour ne pas encourir les pénalités prescrites par le titre 6 de la loi du 19 ventose an 11.

Leeuwarde, le 26 juin 1812.

Le préfet de la Frise,
J. G. VERSTOLK.

PARIS, *le 20 Juin.*

Ce n'est pas l'amiral *Tschitschagow*, ancien ministre de la marine de Russie, qui est chargé du commandement de l'armée en Turquie, comme il a été annoncé, mais son frère, le général *Tschitschagow*. Ils sont tous deux fils du célèbre amiral de ce nom, qui a fait deux voyages au Pôle, et qui est mort il y a 4 ans. (*Gazette de France.*)

Du 21.

Un véritable Harpagon vient de mourir à Berlin. Il était maître de langue. Depuis 47 ans, il habitait une espèce de taudis où jamais il ne fit de feu et n'eut de lumière. Vivant dans les plus chétives auberges, il rapportait à sa ménagère le pain qu'il ne mangeait pas. On a découvert sous le plancher de sa chambre 20 mille écus en espèces, dont il a fait plusieurs dispositions. Son frère, qui est très-pauvre, ne s'y trouve pas compris, parce que ce frère avait commis la faute impardonnable, en lui écrivant de Dresde, de ne pas affranchir sa lettre.

Du 23.

Une religieuse de 103 ans, née en 1709, est morte le 18 mai dernier à Capoue, dans la terre de Labour. Le 2 juin, un vieillard âgé de 105 ans, né en 1707, est décédé dans dans la même ville.

Du 24.

S. Exc. M. le maréchal d'empire duc de Bellune a pris une décision en vertu de laquelle la ville de Francfort-sur-l'Oder n'aura, pendant la foire prochaine, du 1er au 20 juillet, aucun passage de troupes françaises ou alliées.

Par décret rendu à Varsovie, le 5 juin, S. M. le Roi de Westphalie a mis à la disposition du ministre de l'intérieur du royaume 1900 hectares de terres domaniales dans les environs de Magdebourg, pour former un fonds de secours en faveur des habitans des faubourgs de cette ville, dont les maisons ont été démolies par suite des mesures prises relativement à la fortification militaire de la ville.

On écrit de Dresde que le quartier-général de S. A. I. le prince vice-roi d'Italie a été transféré à Soldau.

Le mariage du prince *Paul Esterhazy* avec la princesse de la Tour et Taxis, a été célébré le 17 de ce mois à Ratisbonne.

Une notice de la régence royale de Silésie sur l'établissement que M. *Achard* a fait à Cunern pour la fabrication du sucre de betteraves et l'instruction des élèves, porte que pendant tout le cours de l'instruction on travaille journellement sur 20 quintaux de betteraves, et que l'on tire cinq livres de sucre brut par quintal de racines; il résulte d'un calcul exact,

den opgemaakt, houdende derzelver namen en voornamen, den tijd hunner receptie, derzelver qualiteit of vak van beroep ten dezen, benevens de plaats, alwaar zij woonachtig zijn.

En gelast, dien ten gevolge, alle de personen, hierboven vermeld, om, uiterlijk vóór den 1 september aanstaande, hieraan te voldoen, ten einde niet te incurreren de penaliteiten, bij tit. 6 der wet van den 19 ventose 11de jaar voorgeschreven.

Leeuwarden, den 26 junij 1812.

De prefekt van Vriesland,
J. G. VERSTOLK.

PARYS, *den 20 Junij.*

Het is niet de admiraal *Tschitschagow*, gewezen minister van marine van Rusland, die met het bevel van het in Turkije staande leger is belast, gelijk gemeld is, maar zijn' broeder, de generaal *Tschitschagow*; beide zijn zij zonen van den beroemden admiraal van dien naam, die twee reizen naar de Pool heeft gedaan, en voor 4 jaren is overleden. (*Gazette de France.*)

Van den 21sten.

Te Berlijn is een wezenlijke gieregaard gestorven. Hij was taalmeester. Sedert 47 jaren bewoonde hij eene soort van kluis, alwaar hij nooit vuur stookte of licht brandde. In de armoedigste herbergen eetende, bragt hij het brood, dat hij niet opat, aan zijne huishoudster mede. Men heeft onder de vloer van zijne kamer 20,000 kroonen in geld gevonden, van welke hij onderscheiden beschikkingen heeft gemaakt. Zijn broeder, die zeer arm is, is daaronder niet begrepen, dewijl die broeder de onvergeeflijke misslag had begaan, hem eens een' ongefrankeerden brief uit Dresde toe te zenden.

Van den 23sten.

Eene non van 103 jaren, in 1709 geboren, is den 18 mei ll. te Kapoua, in het land van Labour, overleden. Den 2 junij is in die zelfde stad een grijsaard van 105 jaren, in 1707 geboren, gestorven.

Van den 24sten.

Z. E. de maarschalk des rijks, hertog van Belluno, heeft een besluit genomen, waarbij de stad Frankfort-aan-den-Oder, gedurende de aanstaande kermis, van den 1sten tot den 20sten julij, geenen doortogt van fransche of bondgenootschappelijke troepen zal hebben.

Bij decreet, den 5 junij te Warschau uitgevaardigd, heeft Z. M. de Koning van Westfalen 1900 hectares domein-landen in den omtrek van Maagdenburg ter beschikking van den minister van binnenlandsche zaken van het koningrijk gesteld, om een fonds van onderstand te vormen ten voordeele van de inwoners der voorsteden dier stad, welker huizen afgebroken zijn ten gevolge der maatregelen, betrekkelijk de militaire versterking van de stad genomen.

Men meldt van Dresde, dat het hoofdkwartier van Z. K. H. den prins onder-koning van Italie naar Soldau verlegd is.

Het huwelijk van den prins *Paul Esterhazy*, met de prinses van Tour en Taxis, is den 17 dezer maand te Regensburg gevierd.

Eene nota van het koninklijk bestuur van Silezie, wegens de inrigting, welke de heer *Achard*, tot bereiding van den beetwortel-suiker en de onderrigting der kweekelingen, te Kunern heeft daargesteld, behelst, dat, gedurende den geheelen loop van het onderwijs, men dagelijks 20 kwintalen beetwortelen bewerkt, en dat men vijf pond ruwe suiker trekt uit elk kwintaal

que 100 quintaux de betteraves donnent un profit net de 111 thalers, argent courant. On ajoute que les demandes en sucre et en sirop qui ont été faites à la fabrique de Cunern surpassent ce que cette fabrique peut livrer. (*Journal de Paris.*)

EXTERIEUR.

PRUSSE.

KÖNINGSBERG, *le 13 Juin.*

S. M. l'Empereur des Français est arrivé ici de Dantzick en très-bonne santé.

(*Journal de l'Empire.*)

Le 6 juin à midi, arriva ici S. Exc. le maréchal de l'Empire, duc de Tarente, et le 9 au matin S. Exc. le général-de-division et gouverneur-général de la Prusse, comte *de Hogendorp*.

(*Feuille politique du dép. du Zuiderzée.*)

Du 14.

Aujourd'hui, S. M. l'Empereur et Roi a passé la revue de la division Grandjean, composée de Polonais. S. M. en a été fort contente. (*Moniteur.*)

BERLIN, *le 18 Juin.*

Une de nos gazettes renferme ce qui suit:

S. M. l'Empereur *Napoléon*, à ce qu'on prétend, partit de Dantzick le 11, et devait déjeuner à Elbing; 220 chevaux pour S. M. I. et sa suite, l'attendaient à chaque station, de manière que S. M. put être le 12 à Königsberg.

D'après la même gazette la nouvelle de l'alliance entre la France et l'Autriche se confirme.

Du 20.

Nos gazettes contiennent ce qui suit:

Le 14 juin, S. M. l'Empereur *Napoléon* a passé en revue dans la plaine de Friedland la partie de l'armée rassemblée sur ce point. S. M. l'Empereur fut reçu aux acclamations générales et aux cris sans cesse répétées de *vive l'Empereur! vive Napoléon le Grand!*

S. Exc. M. le duc de Bassano a reçu en présent de S. M. notre Roi, 10 des plus beaux chevaux de ses écuries.

Notre gazette dit que toute communication entre le grand-duché de Varsovie et la Russie a été interdite.

La même gazette dit:

On peut annoncer au public, comme d'une source sure, que S. Exc. M. maréchal duc de Tarente (*Macdonald*) a été nommé par S. M. l'Empereur, au commandement d'un corps de troupes considérable, auquel a été joint le corps auxiliaire sous les ordres de S. Exc. le lieutenant-général prussien *de Grawert*.

(*Feuille politique du dep. du Zuiderzée.*)

wortelen; het blijkt uit eene naauwkeurige berekening, dat 100 kwintalen beetwortelen eene zuivere winst van 111 daalders in klinkende munt opleveren. Men voegt er bij, dat de aanvragen, om suiker en siroop, ter fabrijk van Kunern gedaan, verre overtreffen, hetgeen deze fabrijk kan leveren. (*Journal de Paris.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

PRUISSEN.

KONINGSBERGEN, *den 13 Junij.*

Z. M. de Keizer der Franschen is, in volmaakten welstand van Dantzig alhier aangekomen.

(*Journal de l'Empire.*)

Den 6den junij, op den middag, is Z. E. de maarschalk van het Rijk, hertog van Tarente, en den 9den, des ochtends, Z. E. de divisie-generaal en gouverneur-generaal van Pruissen graaf *van Hogendorp*, alhier aangekomen.

(*Dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)

Van den 14den.

Heden heeft Z. M. de Keizer en Koning de divisie Grandjean, zamengesteld uit Poolsche troepen, in oogenschouw genomen. Z. M. is zeer te vreden geweest.

(*Moniteur.*)

BERLYN, *den 18 Junij.*

Een onzer dagbladen behelst het volgende:

Z. M. de Keizer *Napoleon* is, zoo men meent, den 11den, van Dantzig vertrokken, en zou te Elbing het ontbijt nemen; 220 paarden, voor Z. K. M. en deszelfs gevolg bestemd, wachtten Z. M. aan ieder station, in diervoege, dat Z. M. den 12den te Koningsberg kon zijn.

Volgens hetzelfde dagblad wordt de tijding van de alliantie tusschen Frankrijk en Oostenrijk bevestigd.

Van den 20sten.

Onze couranten bevatten hetgeen volgt:

„ Den 14den junij heeft Z. M. de Keizer *Napoleon*, op de vlakte van Friedland, dat gedeelte van het leger, hetwelk op dat punt bijeen is, in oogenschouw genomen. Z. M. de Keizer is onder eene algemeene toejuiching en het onafgebroken geroep van *leve de Keizer! leve Napoleon de Groote!* ontvangen.

Z. E. de hertog van Bassano heeft van Z. M. onzen Koning, tien van de schoonste paarden uit zijne stallen ten geschenke gekregen.

Onze courant zegt, dat alle gemeenschap tusschen het groot-hertogdom Warschau en Rusland afgebroken is.

Dezelfde courant zegt:

Men kan aan het publiek, als eene zekere zaak, melden, dat Z. E. de maarschalk, hertog van Tarente (*Macdonald*) door Z. M. den Keizer benoemd is tot het kommandement van een aanmerkelijk korps troepen, hetwelk zich bij het korps hulptroepen, onder de bevelen van Z. E. den pruissischen luitenant-generaal *von Grawert*, gevoegd heeft.

(*Staatk. dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)

ANNONCES DE NAISSANCES ET DE MARIAGES.

*** Aujourd'hui, est accouchée d'une fille E. C. NAUTA, épouse de
LEEUWARDE, J. D. WIERDSMA.
le 28 juin 1812.

*** Aujourd'hui, sont fiancés,
GRONINGUE, KLAAS J. OVERBEEK, et
le 27 juin 1812. AAGJE KLOMP.

GEBOORTE- EN HUWELYKS-BERIGTEN.

*** Heden beviel van eene dochter E. C. NAUTA, huisvrouw van
LEEUWARDEN, J. D. WIERDSMA.
den 28 junij 1812.

*** Heden zijn ondertrouwd:
GRONINGEN, KLAAS J. OVERBEEK, en
den 27 junij 1812. AAGJE KLOMP.

A LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.